



Ss. Peter & Paul Catholic Parish

Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo

720 N. Baird Street Green Bay, WI 54302

Fr. José López

Parish Administrator-Administrador Parroquial

Dcn. David Parker

djparkerfam@hotmail.com

Liliana Ramirez Gonzalez

Treasurer Trustee / Fideicomisaria

Don Patz

Secretary Trustee / Fideicomisario

Office Hours

Mon, Wed, Thurs: 8:30am - 4:00pm

Tues, June 8th: 9:15am-6pm

Tues 4-6pm Appointments Preferred

Fri: Closed

Margo Thorsen

Parish Office Manager

María Tinoco

Office Assistant—Se Habla Español

Michael Lee

Faith Formation/Catecismo

& Communications/ Comunicaciones

Notary Public - [by appointment please](#)

Mass Times/Horario la Misa

Sat 4pm & Sun 9:30am; English

Dom 7:30am & 12:00pm; Español

Tues-Fri 8:30am; English

Miér 6:30pm; Español

1st Fridays 8:30am; English

1st Saturdays 8:30am; English

Confession/ Confesiones

30 Minutes Before Each Mass

30 minutos antes de cada misa

Adoration Chapel (9am-9pm)

Obtain Door Code in Parish Office

Obtenga el código de la puerta en la oficina parroquial. Coordinators:

Cindy Parent: cparent8486@gmail.com

Roxanne Nimmer: rkimmer@gmail.com



**World Apostolate
of Fatima ~ Blue Army**

Green Bay Division:

920.437.0651

WAF.GBW@gmail.com

Parish Office: 920.435.7548

Español: 920.432.1321

Veritas Faith Formation: 920.437.0651

Email: sspeterpaulgb@gmail.com

Website: www.sspeterpaulgb.org



27 y 28 de Noviembre, 2021

1º Domingo de Adviento

November 27th & 28th, 2021

First Sunday of Advent

Schedules, News, & Updates

Coffee & Donuts Have Resumed!

Once again, after a long absence, Coffee Hour has returned—and will continue weekly after our 9:30am Mass!

There is a volunteer sheet available near the elevator to sign up for the dates you want to serve. In the past parishioners would bring fruit, cookies, and other items. If you have questions please call Chuck Gustafson at 920-659-2351 or email him: gustafson.chuck75@gmail.com.



All Souls Indulgences Extended Through Nov 30th

Due to the ongoing pandemic and related health and safety measures, the Apostolic Penitentiary is once again extending opportunities to gain indulgences for the benefit of the faithful departed **through November 30th**.

Two indulgences are extended: The first allows the faithful to gain plenary indulgences for the souls in purgatory by visiting a cemetery on any eight days in November - which need not be consecutive - and praying for those who have died; (*normally, the indulgence is limited to the first eight days of the month*).

A **second plenary indulgence** is also established for the day of the commemoration of the faithful departed, All Souls' Day, November 2. The current decree allows the faithful to obtain that indulgence for the benefit of the deceased on any day of November, at their choice.

The Usual Conditions apply: in addition to being in the state of grace, the person must have the interior disposition of complete detachment from sin, even venial sin; have sacramentally confessed their sins; receive the Holy Eucharist (*it is certainly better to receive it while participating in Holy Mass, but for the indulgence only Holy Communion is required*); pray for the intentions of the Supreme Pontiff. It is appropriate, but not necessary, that the sacramental Confession and especially Holy Communion and the prayer for the Pope's intentions take place on the same day that the indulgenced work is performed; but it is sufficient that these be carried out within several days (about 20) before or after the indulgenced act. Prayer for the Pope's intentions is left to the choice of the faithful, but an "Our Father" and a "Hail Mary" are suggested. One sacramental Confession suffices for several plenary indulgences, but a separate Holy Communion and separate prayers for the Holy Father's intentions are required for each indulgence.

1st Week of Advent

We Pray the Holy Rosary 30 Minutes Before each Mass Sun, Nov 28th—First Sunday of Advent

Saturday Vigil Mass: 4:00pm: † Joanne Johnson

7:30 AM—Vivos y Difuntos de la parroquia

9:30 AM—Birthday Blessings for Katie Skurka

12:00 PM—Vivos y Difuntos de la parroquia

Mon, Nov 29th—Advent Weekday

No Parish Mass Today

Tues, Nov 30th — St. Andrew, Apostle

8:30 AM— Blessings for Fermina Ramirez & Family

Wed, Dec 1st—Advent Weekday

8:30 AM—Purgatorial Society Enrollees & Sponsors

6:30 PM—Misa en Español

Thur, Dec 2nd— Advent Weekday

9:30 AM— †Charlie Bornemann

Fri, Dec 3rd—St. Francis Xavier, Priest

8:30 AM— †Marilyn Kowalski

6:00 PM—Exposition & Confession/7pm Misa en Español

Sat, Dec 4th—1st Saturday—St. John Damascene, Priest

8:30 AM—Living & Deceased of the World Apostolate of Fatima—Green Bay

4:00pm Saturday– Vigil of Sunday: *Living & Deceased of the Marie Johnson Family*

6:00 PM—Exposition & Confession/7pm Misa en Español

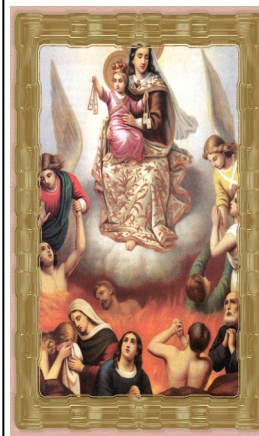
Sun, Dec 5th—Second Sunday of Advent

7:30 AM—Vivos y Difuntos de la parroquia

9:30 AM— †Jack Young

Rezaremos las oraciones de la Novena de Guadalupe y el Rosario antes de la misa de las 12 pm de hoy.

12:00 PM—Vivos y Difuntos de la parroquia



Ss. Peter & Paul Purgatorial Society / Sociedad Purgatoria

As we near the end of the the November Month of the Holy Souls, we remind you that you may enroll your departed loved ones in our Purgatorial Society, and have them (and you) remembered in a Mass every month of the year. The requested offering is \$25. Please call the office for details.

Recordarle que puede inscribir a sus seres queridos fallecidos en nuestra Sociedad Purgatoria y hacer que ellos (y usted) sean recordados en una Misa todos los meses del año. La oferta solicitada es de \$ 25. Llama a la oficina para obtener más detalles: 920.435.7548.

More News & Updates

Please join us 30 minutes before each Mass to pray the Rosary

Confession is Available 30 Minutes before Each Mass

(Unless Otherwise Noted on Page 2)

Lay Ministry Assignments

Nov 27th & 28th

Lectors:

4:00pm: L. Roskowski

9:30am: M. Scheld

Communion Minister:

4:00pm: S. Gorches

9:30am: K. Cumbers,
P. Gapinski

Altar Servers:

4:00pm: Liam Z. (MC)

David S. (Th), Seth Z.

9:30am: Seamus D. (MC),

Grant S. (Th), Aidan P.,

Dec 4th & 5th

Lectors:

4:00pm: L. Roskowski

9:30am: Volunteer Needed

Communion Minister:

4:00pm: S. Gorches

9:30am: S. & C. Parent

Altar Servers:

4:00pm: Liam Z.(MC),

Seth Z. (Th)

9:30am: David S.



ST NICHOLAS CHRISTMAS COOKIE BAKE SALE:

Please support our parish youth groups; the Knights and Maidens of the Altar.

They will be selling home-baked Christmas cookies after the 9:30 am

Mass on Sunday, December 5th, 2021, during the Coffee Hour in the Parish Hall.

Jolly Old St. Nick will stop in to see the children (yes, and their parents). Bring your cameras, smartphones, etc, and get some nice Christmas photos!

Home-baked Christmas cookies for the sale can be dropped off Saturday, December 4th, after the 8:30am First Saturday Mass, and at 1:30 pm, in the Parish Hall.

Faith Formation/Religious Education News

Parents of students in our Wednesday Classes will want to note the following on their calendars:

Dec 1st—Wednesday Classes Resume

Dec 8th—No Classes: Immaculate Conception—Holy Day of Obligation—Students are expected to go to Mass that day with their families.

ST. VINCENT de PAUL NEWS

We are starting the season of Anticipation. We are anticipating that you will continue to support our works of charity with a monetary contribution during this Advent Season. With higher gas prices, we are finding people struggling to put gas in the car that takes them to work everyday. We could use your help in providing them with a \$10 gas card to get them through the month. For some, this may not sound like a big deal, but for the family involved, it is a major crisis that keeps them awake at night. Thank you so much.

Anticipation can be a wonderful thing.

God Bless You - Paul Novotny

Adoration Chapel History—Continued

1999, Continued... Just as plans started forming, sad news arrived from our Bishop that Msgr. Klister was being transferred to the Cathedral. For two months Saints Peter and Paul was without a shepherd. But with Dcn. Jim's guidance, plans kept moving forward.

It was suggested to have a "Sign Up Sunday" weekend event. Fr. Deluca from the Missionaries of the Blessed Sacrament, located in Plattsburg, N.Y., was invited to speak at Saints Peter and Paul, Saint Marys of the Angels, and at the Cathedral. Bulletin announcements and posters were placed in every church in the diocese to promote Fr. Deluca's arrival, and to hear his testimony on the great need and miraculous beauty of worshipping the Eucharist outside of the Mass.

To Be Continued...

Historia de la Capilla de Adoración, Continuación

1999, continuación... Cuando los planes comenzaron a formarse, llegó una triste noticia de nuestro Obispo de que Mons. Klister estaba siendo trasladado a la Catedral. Durante dos meses nuestra parroquia estaba sin pastor. Pero con la guía de Deacon Jim, los planes siguieron avanzando.

Se sugirió tener un evento de fin de semana de "Regístrese el domingo". P. Deluca de los Misioneros del Santísimo Sacramento, ubicada en Plattsburg, Nueva York, fue invitada a hablar en San Pedro y Pablo, Santa Maris de los Angeles, y en la Catedral.

Se colocaron anuncios en boletines y carteles en todas las iglesias de la diócesis para promover P. La llegada de Deluca y escuchar su testimonio sobre la gran necesidad y la milagrosa belleza de adorar la Eucaristía fuera de la Misa.

Continuará...



Dear Parish Family,

**The Lord is coming,
and we must begin to
prepare! O come, o
come, Emmanuel!**

Blessed New Year to all of you as we begin this journey of Advent towards Christmas!

We are reminded in our first reading today that the days are coming when *He will fulfill his promise... the days that Judah will be safe and Jerusalem shall dwell secure* (Jer 33:14-16).

The Father wants to fulfill this promise to keep us safe and secure. To rescue us from the power of darkness as He, the kingdom of light invades the kingdom of darkness. This is a fact, a powerful reality, not just a nice, noble idea. The Lord comes like a great warrior to defend His beloved people. A warrior so unthinkable to humanity and even Satan himself, He comes wrapped in the form of a baby.

Although this is a reality, we run the risk of becoming spiritually drowsy to the beauty of God's presence. Jesus himself warns us to become aware *so that our hearts may not become drowsy with the things of the world and the anxieties of life* (Lk 21:25-28,34-36).

It is very easy to fall into the routine of thinking of Christmas as just another opportunity to gather with people and have fun. It's unbelievable how easy it is to lose peace and joy over the stress of preparing for the gatherings as we think about food, details, times, dates, gifts, etc. Jesus desires to fill our hearts and souls with the radiance of His light and to keep us safe and secure in the hands of the Father in heaven!

As we enter into this journey of Advent, may we take a day at a time to go deeper in our relationship with God by praying more intensively, by fasting from things that keep us from God, and giving alms to those less fortunate. It is the perfect way to detach from ourselves as we think more about God and talk to Him, as we discipline our bodies that our physical longing by fasting resembles the

longings of our hearts for Him and also as we give

of what we have, we create room for God in our hearts and lives.

This season is a gift from God to help us prepare so that we may be able to receive our warrior who comes to defend. We must not look forward to Christmas without entering whole heartedly into each day of Advent, otherwise we might miss the point and the real beauty of Christmas, the coming of the Savior to rescue the needy--you and me.

O come, o come, Emmanuel!

Fr. José

P.S. We have installed the prayer railing to the shrine of our Lady of Guadalupe in the back of the Church. Please know of our deepest gratitude to all of you who made this possible. It simply magnifies the beauty of our Church, just like our Blessed Mother, magnifies the beauty of God.

Mass Attendance / Asistencia a la Santa Misa

13/14 Nov 2021

(Due to Early Publication Requirements, We could not update for Nov 20th/21st attendance before printing)

Saturday, 4:00pm English ~ 94

Domingo, 7:30am Español ~ 98

Sunday, 9:30am English ~ 160

Domingo, 12 Noon Español ~ 334

Domingo, 7:00pm Español ~ 175

(Not a Regularly Scheduled Mass—This Week Only)

TOTAL = 861

Financial Updates

Budget Needed Weekly: \$8,120

Weeks ending 11-15-2021 (Weekd #18, 19,20)

Last 3 Weeks Collected:

Stewardship: \$ 28,639

Maintenance/repair \$ 410

TOTAL: \$ 29,049*

Fiscal Year-to-Date \$ 148,615

Maintenance/repair 4,422

TOTAL: \$ 153,037

Budget Goal week #20 = 162,400; Short: \$9,363

World Mission Sunday Diocesan Collection update \$1,737

**Includes online giving*

If you would like to enroll in secure online giving, please visit <https://sspeterpaulgb.weshareonline.org/> or just click the link if you read the bulletin online.



Estimada Familia Parroquial,

El Señor viene y debemos comenzar a prepararnos ¡Oh ven, oh ven Señor Jesucristo!

Bendecido año nuevo para todos ustedes al comenzar este camino de Adviento hacia la Navidad. En nuestra primera lectura de hoy, se nos recuerda que se acercan los días en que *Él cumplirá su promesa ... los días en que Judá estará a salvo y Jerusalén estará segura* (Jer 33: 14-16). El Padre quiere cumplir esta promesa para mantenernos a salvo y seguros. Para rescatarnos del poder de las tinieblas así como Él, el reino de la luz, invade el reino de las tinieblas. Esto es un hecho, una realidad poderosa, no solo una idea noble y agradable. El Señor viene como un gran guerrero para defender a Su amado pueblo. Un guerrero tan impensable para la humanidad e incluso para el mismo Satanás, llega envuelto en forma de bebé.

Aunque esto es una realidad, corremos el riesgo de adormecernos espiritualmente ante la belleza de la presencia de Dios. Jesús mismo nos advierte que estemos alerta de que nuestro corazón *no se entorpezca con las cosas del mundo y las preocupaciones de la vida*. (Lucas 21: 25-28, 34-36). Es muy fácil caer en la rutina de pensar en la Navidad como una oportunidad más para reunirse con la gente que queremos y divertirnos. Es increíble lo fácil que es perder la paz y la alegría por el estrés de prepararnos para las reuniones mientras pensamos en la comida, los detalles, la hora, las fechas, los regalos, etc. Jesús desea llenar nuestros corazones y almas con el resplandor de Su luz y para mantenernos a salvo y seguros en las manos del Padre.

Al entrar en este recorrido del Adviento, ojalá podamos tomar un día a la vez para profundizar en nuestra relación con Dios orando más intensamente, ayunando y dando limosna. Es la manera perfecta de desapegarnos de nosotros mismos mientras pensamos más en Dios y hablamos con Él, mientras disciplinamos nuestros cuerpos para que nuestra hambre física por el ayuno refleje el hambre de nuestro corazón por Él y también cuando damos de lo que tenemos, creamos espacio para Dios en nuestros corazones y vidas. Esta temporada es un regalo de Dios para ayudarnos a prepararnos para que podamos recibir a nuestro guerrero que viene a defendernos.

No debemos esperar la Navidad sin entrar de todo corazón a cada día de Adviento, de lo contrario podríamos perder el sentido y la verdadera belleza de la Navidad, la venida del Salvador para rescatar a los necesitados, tú y yo.

¡Oh ven, oh ven Señor Jesucristo!

P.D.

Hemos instalado el barandal del santuario de Nuestra Señora de Guadalupe en la parte trasera de la Iglesia. Por favor, sepan de nuestro más profundo agradecimiento a todos los que hicieron esto posible. Simplemente magnifica la belleza de nuestra Iglesia, al igual que nuestra Santísima Madre, magnifica la belleza de Dios.

P. José

Lectores 11/28/2021

7:30 AM

1. Josefina Flor
2. Fabian Camargo

12:00 PM

1. Nicolas Luna
2. María Luna

12/5/2021

7:30 AM

1. Josefina Flor
2. Esther Madrigal

12:00 PM

1. Javier Magaña
2. María Plascencia



Nuestra novena anual a Nuestra Señora de Guadalupe comienza el viernes 3 de diciembre, con Exposición del Santísimo Sacramento, Rosario y Confesiones a las 6pm, y Santa Misa a las 7 pm. Más detalles en el horario de misas en la página 2.